

# International Transfer

(Medzinárodný transfer)

details see: IIHF International Transfer Regulations  
(podrobnosti v Predpisoch IIHF pre medzinárodné transfery hráčov)



Player (hráč)  Goalkeeper (brankár)

Male (muž)  Female (žena)

**Last Name:** \_\_\_\_\_  
according to passport (*Priezvisko; ako je uvedené v pase*)

**First Name:** \_\_\_\_\_  
according to passport (*Krstné meno; ako je uvedené v pase*)

**Date of Birth:** \_\_\_\_\_ (DD) \_\_\_\_\_ (MM) \_\_\_\_\_ (YYYY)  
(*Dátum narodenia*)

**Place of Birth:** \_\_\_\_\_ **Country of Birth:** \_\_\_\_\_  
(*Miesto narodenia*) (*Krajina narodenia*)

**Citizenship:** \_\_\_\_\_  
(*Národnosť*)

**Old MNA:** \_\_\_\_\_  
(*Národná asociácia/zväz, z ktorej/-ého sa realizuje transfer*)

**Last Club:** \_\_\_\_\_ **New Club:** \_\_\_\_\_  
(*Klub, z ktorého sa realizuje transfer*) (*Nový klub*)

**Duration:** \_\_\_\_\_  
(*dĺžka transferu*)

**Limited transfer for the following season(s):** \_\_\_\_\_  
(*Limitovaný transfer na obdobie sezóny/sezón*)

The duration must be in accordance with the player's contract duration  
(*Dĺžka musí byť v súlade s dĺžkou platnosti hráčskej zmluvy*)

**Unlimited transfer**  
(*Nelimitovaný transfer na obdobie sezóny/sezón*)

Appendix needed: **Unlimited Transfer Request**

Priložiť: (**UTR**) – žiadosť o nelimitovaný transfer

The undersigned player declares that he agrees to abide by the IIHF Statutes, Bylaws and Regulations, including but not limited to those related to players transferring from one country and/or national association to another country and/or national association, which can be accessed on [www.iihf.com](http://www.iihf.com). He agrees not to involve any third party whatsoever outside the IIHF in the resolution of any dispute arising from his request to transfer from one country to another and/or the Statutes, Bylaws and Regulations/Codes and decisions made by the IIHF relating thereto excepting where having exhausted the appeal procedures within the IIHF in which case he undertakes to submit any such dispute to the jurisdiction of the Court of Arbitration for Sport (CAS) in Lausanne, Switzerland for definitive and final resolution. He is aware that transferring to another country may affect his eligibility to play for the national team of his choice if applicable. He understands that once this application has been completed by the parties specified and then approved by the IIHF, the procedure will be complete and the transfer legal and binding. He takes explicitly note of the consequences of an unlimited transfer (according to the specifications indicated in the document "Unlimited Transfer Card Request", which needs to be filled out and signed in case of an unlimited transfer). Lastly, the Player acknowledges that all personal data contained in this document (a) can and will be used to process his International Transfer and (b) may be used by the IIHF to ensure that the Player and/or his Club, League and/or Member National Association stay in compliance with the IIHF Statutes, Bylaws and Regulations/Codes.

Dole podpísaný/-á hráč/-ka vyhlasuje a sľúbiť, že sa bude riadiť Stanovami, predpismi a smernicami IIHF, ktoré sú prístupné na stránke [www.iihf.com](http://www.iihf.com), a to nielen vo veci jeho/jej medzinárodného transferu. Súhlasí s tým, že neangažuje žiadnu tretiu stranu mimo IIHF v prípade riešenia akéhokoľvek sporu týkajúceho sa jeho/jej žiadosti o medzinárodný transfer a/alebo Stanov, predpisov a smerníc / pravidiel IIHF a rozhodnutí IIHF v tejto veci s výnimkou prípadov, keď sa vyčerpali všetky možnosti odvolacieho konania v rámci IIHF a takýto spor sa predkladá Športovému arbitrážnemu súdu (CAS) v Lausanne, Švajčiarsko na definitívne a záverečné rozhodnutie. Je si vedomý/-á, že medzinárodný transfer do inej krajiny môže mať vplyv na jeho/jej spôsobilosť hrať za reprezentáciu krajiny jeho/jej výberu. Rozumie, že momentom dokončenia tejto žiadosti všetkými príslušnými stranami a jej potvrdením v IIHF je medzinárodný transfer ukončený, právoplatný a záväzný. Zvlášť si je vedomý/-á následkov nelimitovaného transferu (podľa upresnení v dokumente "Unlimited Transfer Card Request" - UTR, ktorý musí v prípade nelimitovaného transferu riadne vyplniť a podpísať). Nakoniec, hráč/-ka potvrdzuje, že všetky osobné údaje na tomto listovke: a) môžu byť a budú použité na spracovanie jeho/jej medzinárodného transferu, b) môžu byť použité zo strany IIHF, aby sa zaručilo, že hráč/-ka a/alebo jeho/jej klub, liga a/alebo členský národný zväz sú v súlade s Stanovami, predpismi a smernicami / pravidlami IIHF.

**Player** (Hráč) \_\_\_\_\_ **New Club** (Nový klub) \_\_\_\_\_

**Date:** \_\_\_\_\_ **Date:** \_\_\_\_\_  
(Dátum) (Dátum)

**Signature:** \_\_\_\_\_ **Signature:** \_\_\_\_\_  
(Podpis) (Podpis)

In case of minor aged players: Parent's signature \_\_\_\_\_  
Podpis zákonného zástupcu (v prípade hráča/-ky do 18 rokov)

**K ŽIADOSTI PRILOŽTE KÓPIU CESTOVNÉHO PASU HRÁČA/-KY!**